

Тема: Компьютерная лексикография (электронные словари в интернете)

Подготовила: Глинчикова Мария
Теория и методика преподавания иностранных
языков и культур, немецкий язык(1 курс, 2 группа)
Проверила: Дониная Ольга Валерьевна

- **Компьютерная лексикография** — прикладная научная дисциплина в языкознании, которая изучает методы использования компьютерной техники для составления словарей. Это временная дисциплина периода перехода от ручной и рукописной лексикографической практики к новым безбумажным информационным технологиям.
- Компьютерная лексикография представлена совокупностью методов и программных средств обработки текстовой информации для создания словарей.

- **Электронный словарь** — это любой упорядоченный, относительно конечный массив лингвистической информации, представленный в виде списка, таблицы или перечня.
- Термин **электронный словарь** может быть использован для обозначения любого справочного материала, хранящегося в электронном виде и предоставляющего информацию о написании, значении или использовании слов.



Категории электронных словарей:

1. Портативные электронные словари
(«карманные переводчики», ручные сканеры-переводчики)



Онлайн-словари

- Эпоха Интернета сделала онлайн-словари доступными непосредственно с рабочего стола компьютера, а затем и со смартфона. Исторически целью лексикографии было разъяснение неизвестных слов читателям. И современные словари успешно с этим справляются. Существует большое количество веб-сайтов, работающих в качестве онлайн-словарей, обычно специализирующихся в каком-либо направлении.

Dictionary.com

The screenshot shows the Dictionary.com website in a browser window. The browser's address bar displays "www.dictionary.com". The website's navigation bar includes "Dictionary.com" and "Thesaurus.com" tabs, along with social media icons and a "Try Our Apps" button. A search bar contains the text "Dictionary.com" and has a magnifying glass icon. Below the search bar are links for "Definitions" and "Synonyms". The main content area features a large blue banner with a stylized sun and the letter 'D'. Below the banner, there is a section for the word "macaronic" with a calendar showing the date "19 NOV" and a list of dates (18, 17, 16, 15). The definition for "macaronic" is provided, including a pronunciation guide "mak-uh-ron-ik | adjective" and a list of definitions. To the right, there is a "Grammar Tips" section with a table of tips.

Dictionary.com

Definitions Synonyms

19 NOV

18

17

16

15

macaronic

mak-uh-ron-ik | adjective

1: composed of a mixture of languages.

2: composed of or characteri... [More definitions](#)

E: His wife and daughters understood only English but together they rocked in unison on the settle and sang ... [More examples](#)

Grammar Tips

Word Fact: Alright vs. All Right	Sherbet or Sherbert?
Advice vs. Advise	Is Irregardless a Word?

21:42 19.11.2017

LEO (website)

website - LEO: Übersetz... x

Надежный | <https://dict.leo.org/englisch-deutsch/website>

Сервисы | Яндекс | Почта | Бесплатные игры | tparser.org - поиск | BitTorrent трекер Ru | Google Переводчик | 11-0.docx | СЛОВАРЬ | Энцикло...

Home | **Wörterbuch** | Forum | Trainer | Kurse | Toolbars & Apps | Hilfe & Weiteres | Page in English |

Sie scheinen einen AdBlocker zu verwenden.
Wollen Sie LEO unterstützen?
Dann deaktivieren Sie AdBlock für LEO oder spenden Sie!

SPENDEN

Unterstützen Sie LEO:
SPENDEN

Weitere Wörterbücher

English ↔ Deutsch

> Forum > Trainer > Grammatik

Suchoptionen

Suchtipps

806.352 Einträge, 2.266.271 Anfragen

> In einem Text suchen

Substantive :: Definitionen :: Suchumfeld :: Diskussionen

Substantiv

website [COMP.]
die Website Pl.: die Websites

MEHR

LEO - Sprachkurs Plus
English (Teil 1)

Diese Vokabel ist Teil unseres Sprachkurses LEO - Sprachkurs Plus - English (Teil 1)

Substantive

website [COMP.]	die Website Pl.: die Websites
website [COMP.]	das Webangebot Pl.: die Webangebote
website [COMP.]	der Netzplatz Pl.: die Netzplätze
web site auch: Web site [COMP.]	die Website Pl.: die Websites [Internet]
website content	Inhalt einer Website
website credits Pl. - on a website	das Impressum Pl.: die Impresen - auf einer Website
website log	Log einer Website
performance of a web site [KOMM.]	Leistungsfähigkeit einer Website

Definitionen

webmaster	Verantwortlicher für eine Website
------------------	--

Weitere Aktionen

Neue Diskussion starten

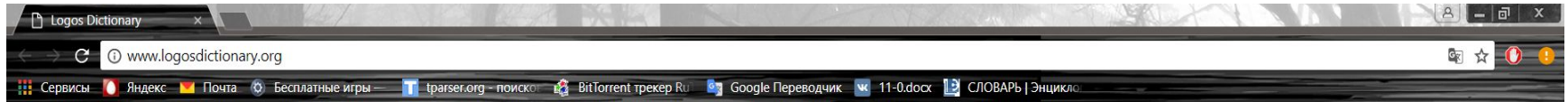
Gespeicherte Vokabeln sortieren

Suchhistorie

Nutzungsbedingungen / Datenschutz | Impressum | Werbung auf LEO | Suchtipps | FAQ - Frequently Asked Questions | Copyright © LEO Dictionary Team 2006 - 2017 | leomuc9.CPU.js: 0/0

21:44
19.11.2017

Logos Dictionary



- about logos
- logos dictionary
- bilingual dictionaries
- children's dictionary
- volunteers
- logos conjugator
- learning conjugator
- logos library
- logos poetry
- children's library
- logos quotes
- logos toolbars
- translation course
- help

[Home](#) | [My Query History](#)

[Guest User\(Login \)](#) | [Create an Account](#)

Welcome to Logos Dictionary

Welcome to Logos Dictionary. This freely-accessible multilingual dictionary, compiled without any form of public contribution, is growing constantly because it's updated and corrected on line by our network of professional translators. The dictionary currently has 7.580.560 entries (total for all languages). As an ongoing and interactive project, Logos Dictionary is inevitably prone to errors and will never be complete, but with your contributions and corrections we can improve it and expand it faster.

[TRANSLATOR'S AREA](#)

Query the dictionary

Word or sentence

From [Select Source Language]

To [Select Target Language]

Subject [Select a Subject]



- Exact Match
- All Matches
- Beginning With
- Ending With

Logos Bilingual Dictionaries

You can also access the bilingual dictionaries on your smartphone and mobile.



Select other language combinations from the complete list: [Select language combinations]



Преимущества

- 1) Многофункциональность
- 2) Использование средств мультимедиа
- 3) Актуальность и динамичность
- 4) Большой объем словарной базы
- 5) Вариативность в использовании
- 6) Универсальность
- 7) Удобный поиск

Задачи компьютерной лексикографии

- Парсинг
- Создание лексической базы данных
- Лексический анализ электронных словарей

Спасибо за внимание!

